

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 6 avril 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 2 septembre 1978 relatif au statut des officiers auxiliaires et candidats officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs", a donné le 15 juin 1982 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e april 1982 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 september 1978 betreffende het statuut van de hulpofficieren en kandidaat-hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren", heeft de 15e juni 1982 het volgend advies gegeven :

DISPOSITIF.Article 1er.

Afin que le texte du paragraphe 2, 1°, en projet, corresponde aux deux types d'enseignement secondaire prévus par la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire et par l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire, il conviendrait que cette disposition soit rédigée comme suit :

"1° en ce qui concerne l'épreuve scientifique, en un examen écrit de mathématiques et de physique portant sur le programme de l'enseignement secondaire supérieur de type II, section gréco-latine, ou de type I, option classique".

Le 2° serait plus simplement et plus correctement rédigé comme suit :

"2° en ce qui concerne l'épreuve de langue, en une dictée de difficulté moyenne;".

OBSERVATION FINALE.

Il convient que le projet comprenne un article 3 prévoyant son entrée en vigueur à la même date que celle du projet d'arrêté royal examiné par le Conseil d'Etat sous le n° L. 14.613/2.

BEPALEND GEDEELTE.Artikel 1.

Opdat de ontwerp-tekst van paragraaf 2, 1°, in overeenstemming zij met de twee types van secundair onderwijs waarin voorzien is door de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs en door het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs, zou deze bepaling als volgt moeten worden geredigeerd :

"1° wat betreft de wetenschappelijke proef, een schriftelijke proef over de wiskunde en de fysica, over de leerstof van het hoger secundair onderwijs van het type II, Grieks-Latijnse afdeling, of van het type I, klassieke optie".

De tekst onder 2° kan eenvoudiger als volgt worden geredigeerd :

"2° wat betreft de taalproef, een dictée van gemiddelde moeilijkheidsgraad;".

SLOTOPMERKING.

In het ontwerp zou een artikel 3 moeten staan waarin wordt bepaald dat het besluit in werking treedt op dezelfde dag als het koninklijk besluit waarvan het ontwerp door de Raad van State onderzocht is onder nr L. 14.613/2.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE,
de Heren :

H. ROUSSEAU,

Ch. HUBERLANT,

R. PIRSON,

C. DESCHAMPS

Madame : M. VAN GERREWEY,
Mevrouw :

La concordance entre la
version française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté
par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

De kamer was samengesteld uit

président de chambre, président,
kamervoorzitter, voorzitter,

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseiller d'Etat,
staatsraad,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier assumé.
toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY.

P. TAPIE.